
Article

תורגמנים/מתרגמים ומחקר בין-שפות: רפלקסיביות וחציית גבולות

בוגוסיה טמפל, אוניברסיטת סלפורד, אנגליה ורוזלין אדוורדס, אוניברסיטת סאוס-בנק, לונדון, אנגליה.

Bogusia Temple
University of Salford
Salford, England

Rosalind Edwards
South Bank University
London, England

© 2002 Temple et al. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by/2.0>), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

תקציר

במאמרה החוקרות בוחנות את ההשלכות של הקריאה לרפלקסיביות במחקר איכותני בכלל ולמחקר בין-שפות עם מתורגמנים בפרט. בהתייחסן למושג 'גבולות' הומצאות שני מחקרים כדי להדגים כיצד המתורגמים הופכים לפעילים כאשר הם מפקים דיווחי מחקר. החוקרות מרחיבות את המושג של חציית גבולות, מייחסות אותו לפוליטיקה של זהויות וליתרונות ביצירת נראות למתורגמן במחקר.

מילות מפתח: מתורגמנים, מתרגמים, מחקר בין-שפות, מחקר בין-תרבותי, מחקר מגדרי.
